

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat

Jegyzőkönyv Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2017. október 19-ei üléséről

Jelen vannak: Árvay József, Tóth Lászlóné, a képviselő-testület tagjai

Meghívottak: Dr. Sável Katalin aljegyző

Árvay József elnök köszönti az ülésen megjelenteket és megállapítja, hogy a két képviselőből két fő jelen van. A testület határozatképes, az ülést megnyitja. Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítője Tóth Lászlóné legyen, amivel a képviselőtestület 2 igen, 0 nem szavazattal, egyhangúlag egyetért, és az alábbi határozatot hozza:

116/2017. (X.19.) NNÖ

Határozat

Tárgy: jegyzőkönyv hitelesítő megválasztása

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2017. október 19-ei üléséről készülő jegyzőkönyvének hitelesítőjévé Tóth Lászlóné képviselőt választja meg.

Árvay József elnök javaslatot tesz az ülés napirendi pontjaira, amely megegyezik a meghívóban közöltekkel.

Meghívó, javasolt napirend:

MEGHÍVÓ

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata
2017. október 19-én (csütörtökön) 10.00 órától
a szerencsi Polgármesteri Hivatal aljegyzői irodájában
tartja munkaterv szerinti ülését,
melyre
tisztelettel meghívom.*

Napirend:

- 1. Részvétel folklór találkozón**
Előterjesztő: Árvay József elnök
- 2. Október 23-ai megemlékezés**
Előterjesztő: Árvay József elnök
- 3. Mini Spatzenpost újság előfizetése**
Előterjesztő: Árvay József elnök
- 4. A református egyházzal kötött együttműködési megállapodás felülvizsgálata**
Előterjesztő: Árvay József elnök
- 5. Neue Zeitung lap előfizetése**
Előterjesztő: Árvay József elnök
- 6. Közreműködés szolyvai málenkij robot megemlékezésen**
Előterjesztő: Árvay József elnök

7. **Pályázatok beadása**
Előterjesztő: Árvay József elnök
8. **Támogatás testvérvárosi egyesületnek**
Előterjesztő: Árvay József elnök
9. **Emléktábla avatás**
Előterjesztő: Árvay József elnök
10. **Tájékoztató az elmúlt időszak eseményeiről**
Előterjesztő: Árvay József elnök
11. **Német nyelvű kalendárium megrendelése**
Előterjesztő: Árvay József elnök

A képviselő-testület 2 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

117/2017. (X.19.) NNÖ

Határozat

Tárgy: napirend elfogadása

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2017. október 19-i ülésének napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **Képviselő nemzetiségi folklórtalálkozón**
Előterjesztő: Árvay József elnök
2. **Október 23-ai megemlékezés**
Előterjesztő: Árvay József elnök
3. **Mini Spatzenpost újság előfizetése**
Előterjesztő: Árvay József elnök
4. **A református egyházzal kötött együttműködési megállapodás felülvizsgálata**
Előterjesztő: Árvay József elnök
5. **Neue Zeitung lap előfizetése**
Előterjesztő: Árvay József elnök
6. **Közreműködés szolyvai málenkij robot megemlékezésen**
Előterjesztő: Árvay József elnök
7. **Pályázatok beadása**
Előterjesztő: Árvay József elnök
8. **Támogatás testvérvárosi egyesületnek**
Előterjesztő: Árvay József elnök
9. **Emléktábla avatás**
Előterjesztő: Árvay József elnök

10. Tájékoztató az elmúlt időszak eseményeiről

Előterjesztő: Árvay József elnök

11. Német nyelvű kalendárium megrendelése

Előterjesztő: Árvay József elnök

1. Képviselőtestületi német nyelvű folkloralkalmakon

Előterjesztés:

Tisztelt Képviselő-testület!

Ózd Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2017. október 21-én sváb folkloralkalmat rendez, amely eseményen a hagyományörző énekkarok, és néptánc együttesek lépnek fel. A szerencsi német nemzetiségi közösség is képviselteti magát a programon, amelyre önkormányzatunk meghívást kapott.

Azt javaslom, hogy közösségünk tagjaival együtt vegyünk részt az eseményen.

Kérem a képviselő-testületet, hogy a fesztiválon való részvételről a határozati javaslatban foglaltak szerint dönteni szíveskedjenek.

Árvay József elnök ismerteti, hogy Ózd Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2017. október 21-én sváb folkloralkalmat rendez, amely eseményen a hagyományörző énekkarok és néptánc együttesek lépnek fel. A szerencsi német nemzetiségi közösség is képviselteti magát a programon, amelyre az önkormányzat meghívást kapott. Azt javasolja, hogy közösségünk tagjaival együtt vegyenek részt az eseményen. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

Döntési javaslat:

Tárgy: Képviselőtestületi német nyelvű fesztiválon

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat a szerencsi német közösség tagjaival részt vesz az Ózd Város Német Nemzetiségi Önkormányzat által 2017. október 21-én megrendezendő sváb folkloralkalmakon, amely eseményen a hagyományörző énekkarok és néptánc együttesek lépnek fel. Az utazás költségét a testület a 2017. évi költségvetésében biztosítja.

Határidő: 2017. október 21.

Felelős: Árvay József elnök

A képviselő-testület 2 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi döntést hozza:

118/2017. (X. 19.) NNÖ

Határozat

Tárgy: Képviselőtestületi német nyelvű fesztiválon

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat a szerencsi német közösség tagjaival részt vesz az Ózd Város Német Nemzetiségi Önkormányzat által 2017. október 21-én megrendezendő sváb folkloralkalmakon, amely eseményen a hagyományörző énekkarok és néptánc együttesek lépnek fel. Az utazás költségét a testület a 2017. évi költségvetésében biztosítja.

Határidő: 2017. október 21.

Felelős: Árvay József elnök

2. Részvétel az október 23-ai városi ünnepségen

Előterjesztés:

Tisztelt Képviselő-testület!

Szerencs Város Önkormányzata 2017. október 23-án rendezvénysorozattal emlékezik meg az 1956-os forradalom és szabadságharc kirobbanásának 61. évfordulójáról. A számos program közül kiemelkedik az október 23-ai városi megemlékezés a Kossuth téren és a Rákóczi-várban. Azt javaslom, hogy testületileg vegyünk részt ezeken az eseményeken és helyezzünk el koszorút a hősök Kossuth-téri emlékművénél.

Kérem a tisztelt képviselő-testületet, hogy a megemlékezésen való részvételről a határozati-javaslatban foglaltak szerint dönteni szíveskedjenek.

Árvay József elnök ismerteti, hogy Szerencs Város Önkormányzata 2017. október 23-án megtartásra kerülő rendezvénysorozattal emlékezik meg az 1956-os forradalom és szabadságharc kirobbanásának 61. évfordulójáról. A számos program közül kiemelkedik az október 23-ai városi megemlékezés a Kossuth téren és a Rákóczi-várban. Azt javasolja, hogy testületileg vegyenek részt ezeken az eseményeken és helyezzenek el koszorút a hősök Kossuth-téri emlékművénél. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

Döntési javaslat:

Tárgy: Részvétel az október 23-ai városi ünnepségen

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat testületileg képviselteti magát az 1956-os forradalom és szabadságharc 61. évfordulója alkalmából megtartásra kerülő városi ünnepségen. Az esemény az önkormányzat koszorúz, aminek a költségét a 2017. évi pénzügyi tervében elkülöníti.

Felelős: Árvay József elnök

Határidő: 2017. október 23.

A képviselő-testület 2 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett az alábbi döntést hozza:

119/2017. (X. 19.) NNÖ

Határozat

Tárgy: Részvétel az október 23-ai városi ünnepségen

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat testületileg képviselteti magát az 1956-os forradalom és szabadságharc 61. évfordulója alkalmából megtartásra kerülő városi ünnepségen. Az esemény az önkormányzat koszorúz, aminek a költségét a 2017. évi pénzügyi tervében elkülöníti.

Felelős: Árvay József elnök

Határidő: 2017. október 23.

3. Mini Spatzenpost előfizetés

Előterjesztés:

Tisztelt Képviselő-testület!

Önkormányzatunk az elmúlt években is megrendelte a németül tanuló óvodai csoport számára a Spatzenpost című német nyelvű gyerekújságot. A német nemzetiségi csoportot vezető óvónő részéről kérekként fogalmazódott meg, hogy idén is fizessünk elő a hasznos kiadványra. Ennek költsége 10 hónapra a postai feladási díjjal együtt 5000 Ft körül lesz.

Kérem a tisztelt képviselő-testületet, hogy a német nyelvű gyerekújság előfizetését a határozati javaslatban foglaltak szerint elfogadni szíveskedjenek.

Árvay József elnök ismerteti, hogy az Önkormányzat az elmúlt években is megrendelte a németül tanuló óvodai csoport számára a Spatzenpost című német nyelvű gyerekújságot. A német nemzetiségi csoportot vezető óvónő részéről kérekként fogalmazódott meg, hogy idén is fizessenek elő a hasznos kiadványra. Ennek 10 hónapra postai feladási díjjal együtt 5000 Ft körül lesz a költsége. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

Döntési javaslat:

Tárgy: „Mini Spatzenpost” előfizetés

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat előfizeti a nemzetiségi óvodai csoport számára a német nyelvű „Mini Spatzenpost” című gyermekújságra. A testület erre a célra 5500 Ft-ot különít el a 2017. évi költségvetésében. Az önkormányzat felhatalmazza az elnököt az újság-előfizetés ügyintézésére úgy, hogy az már a lap szeptemberi-októberi számait is tartalmazza

Határidő: 2017. november 15.

Felelős: Árvay József elnök

A képviselő-testület 2 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett az alábbi döntést hozza:

120/2017. (X. 19.) NNÖ

Határozat

Tárgy: „Mini Spatzenpost” előfizetés

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat előfizeti a nemzetiségi óvodai csoport számára a német nyelvű „Mini Spatzenpost” című gyermekújságra. A testület erre a célra 5500 Ft-ot különít el a 2017. évi költségvetésében. Az önkormányzat felhatalmazza az elnököt az újság-előfizetés ügyintézésére úgy, hogy az már a lap szeptemberi-októberi számait is tartalmazza

Határidő: 2017. november 15.

Felelős: Árvay József elnök

4. Együttműködési megállapodás felülvizsgálata

Előterjesztés:

Tisztelt Képviselő-testület!

Önkormányzatunk az eredményes érdekvédelem és hagyományápolás elősegítésére számos egyházzal, civil szervezettel, intézménnyel kötött hivatalos együttműködést. Az elmúlt időszakban ezeket a partnerségeket sikerült valós tartalommal megtölteni. A dokumentumok rögzítik, hogy az együttműködési megállapodásokat évente felül kell vizsgálni az esetleges időszerű változtatások átvezetése érdekében.

Ez alkalommal a Szerencsi Református Egyházközösséggel egy éve megkötött megállapodást vizsgáljuk felül. Az elmúlt időszakban számos a helyi református egyház közreműködésével rendezett eseményen jártunk, az egyházközség tagjai részt vettek hagyományörző programjainkon. Folyamatosan keressük a közös pályázás lehetőségét céljaink megvalósítása érdekében.

Javaslom, képviselő-testületünk tekintse át a Szerencsi Református Egyházközösséggel megkötött együttműködési megállapodást és azt változatlan tartalommal hagyja jóvá.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az együttműködés felülvizsgálatáról szóló előterjesztést a határozati javaslatban foglaltak szerint jóváhagyni szíveskedjenek.

Árvay József elnök ismerteti, hogy az Önkormányzat az eredményes érdekvédelem és hagyományápolás elősegítésére számos egyházzal, civil szervezettel, intézménnyel kötött hivatalos együttműködést. Az elmúlt időszakban ezeket a partnerségeket sikerült valós tartalommal megtölteni. A dokumentumok rögzítik, hogy az együttműködési megállapodásokat évente felül kell vizsgálni az esetleges időszerű változtatások átvezetése érdekében. Ez alkalommal a Szerencsi Református Egyházközösséggel egy éve megkötött megállapodást vizsgálják felül. Az elmúlt időszakban számos a helyi református egyház közreműködésével rendezett eseményen jártak, az egyházközség tagjai részt vettek hagyományörző programjainkon. Folyamatosan keresik a közös pályázás lehetőségét céljaik megvalósítása érdekében. Azt javasolja, hogy képviselő-testület a Szerencsi Református Egyházközséggel megkötött együttműködési megállapodást változatlan tartalommal hagyja jóvá. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

Döntési javaslat:

Tárgy: Együttműködési megállapodás felülvizsgálata

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat a civil szervezettel az érdekvédelem és a hagyományápolás terén végzett további eredményes együttműködés érdekében áttekintette a Szerencsi Református Egyházközséggel megkötött együttműködési megállapodást. A testület megállapítja, hogy az elmúlt időszakban számos a helyi református egyház közreműködésével rendezett eseményen jártak, az egyházközség tagjai részt vettek hagyományörző programjainkon. Folyamatosan keressük a közös pályázás lehetőségét céljaink megvalósítása érdekében.

Az önkormányzat az egyházközséggel megkötött együttműködési megállapodást változatlan tartalommal jóváhagyja.

Felelős: Árvay József elnök

Határidő: 2017. október 19.

A képviselő-testület 2 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett elfogad, és az alábbi döntést hozza:

121/2017. (X. 19.) NNÖ

Határozat

Tárgy: Együttműködési megállapodás felülvizsgálata

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat a civil szervezettel az érdekvédelem és a hagyományápolás terén végzett további eredményes együttműködés érdekében áttekintette a Szerencsi Református Egyházközséggel megkötött együttműködési megállapodást. A testület megállapítja, hogy az elmúlt időszakban számos a helyi református egyház közreműködésével rendezett eseményen jártak, az egyházközség tagjai részt vettek

hagyományörző programjainkon. Folyamatosan keressük a közös pályázás lehetőségét céljaink megvalósítása érdekében.

Az önkormányzat az egyházközösséggel megkötött együttműködési megállapodást változatlan tartalommal jóváhagyja.

Felelős: Árvay József elnök

Határidő: 2017. október 19.

5. Neue Zeitung német nyelvű újság előfizetése

Előterjesztés:

Tisztelt Képviselő-testület!

Önkormányzatunk a megalakulás évétől előfizetője a magyarországi németek életét bemutató, Neue Zeitung nevű, hetente megjelenő német nyelvű újságnak.

A lapot elolvasás után a helyi gimnáziumba, illetve általános iskolába továbbítjuk, ami a helyi német nyelvoktatás színesítését szolgálja.

Az elmúlt időszakban is jelent meg írás a lapban az önkormányzatunkról.

Azt javaslom, hogy fizessük elő a német nyelvű lapot.

Kérem a tisztelt képviselő-testületet, hogy a lapelőfizetésről a határozati javaslatban foglaltak szerint dönteni szíveskedjenek.

Árvay József elnök ismerteti, hogy az Önkormányzat a megalakulás évétől előfizetője a magyarországi németek életét bemutató, Neue Zeitung nevű, hetente megjelenő német nyelvű újságnak. A lapot elolvasás után a helyi gimnáziumba, illetve általános iskolába továbbítják, ami a helyi német nyelvoktatás színesítését szolgálja. Az elmúlt időszakban is jelent meg írás a lapban az önkormányzatról. Azt javasolja, hogy fizessék elő a német nyelvű lapot. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

Döntési javaslat:

Tárgy: Neue Zeitung német nyelvű újság előfizetése

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat előfizeti a magyarországi németek életét bemutató, német nyelvű Neue Zeitung hetilapot. Az újság példányait a szerencsi közösség tagjaihoz, valamint a helyi általános és középiskolákhoz juttatjuk el.

A képviselő-testület az előfizetéshez szükséges 9000 forintot a 2017. évi költségvetésében biztosítja.

Az önkormányzat felhatalmazza az elnököt, hogy rendelkezzen az előfizetési díj átutalásáról a szerkesztőségnek.

Felelős: Árvay József elnök

Határidő: 2017. november 15

A képviselő-testület 2 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, az alábbi döntést hozza:

122/2017. (X. 19.) NNÖ

Határozat

Tárgy: Neue Zeitung német nyelvű újság előfizetése

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat előfizeti a magyarországi németiség életét bemutató, német nyelvű Neue Zeitung hetilapot. Az újság példányaait a szerencsi közösség tagjaihoz, valamint a helyi általános és középiskolákhoz juttatjuk el.

A képviselő-testület az előfizetéshez szükséges 9000 forintot a 2017. évi költségvetésében biztosítja.

Az önkormányzat felhatalmazza az elnököt, hogy rendelkezzen az előfizetési díj átutalásáról a szerkesztőségnek.

Felelős: Árvay József elnök

Határidő: 2017. november 15

6. Részvétel kárpátaljai megemlékezésen

Előterjesztés:

Tisztelt Képviselő-testület!

A Szolyvai Emlékparkbizottság és a Kárpátaljai Magyar Művelődési Intézet szervezésében 2017. november 17-19. között a GULÁG/GUPVI Emlékév zárásaként konferenciát és megemlékezéseket tartanak Beregszászon, Ungváron, Szolyván és Tiszabökényben.

Az eseményre a szerencsi német közösség és a nemzetiségi önkormányzat is meghívást kapott.

A programra a Magyarországi Németek Pécs-Baranyai Köre utazást szervez.

Javasolom, az önkormányzat képviseltesse magát, az utazást a németkör révén biztosítsuk, a zárandoklat megvalósítását 15 ezer forint hozzájárulással támogassuk, melyet a civil szervezet számára juttatunk el.

Kérem a tisztelt képviselő-testületet, hogy a megemlékezésen való részvételről a határozati-javaslatban foglaltak szerint dönteni szíveskedjenek.

Árvay József elnök ismerteti, hogy a Szolyvai Emlékparkbizottság és a Kárpátaljai Magyar Művelődési Intézet szervezésében 2017. november 17-19. között a GULÁG/GUPVI Emlékév zárásaként konferenciát és megemlékezéseket tartanak Beregszászon, Ungváron, Szolyván és Tiszabökényben. Az eseményre a szerencsi német közösség és a nemzetiségi önkormányzat is meghívást kapott. A programra a Magyarországi Németek Pécs-Baranyai Köre utazást szervez. Azt javasolja, hogy vegyen részt az eseményen, az utazást a németkör révén biztosítsunk. A zárandoklat megvalósításához 15 ezer forint hozzájárulás biztosítsanak a civil szervezet számára. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

Döntési javaslat:

Tárgy: Részvétel kárpátaljai megemlékezésen

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat testületileg képviselteti magát a szerencsi német közösség tagjaival a Szolyvai Emlékparkbizottság és a Kárpátaljai Magyar Művelődési Intézet szervezésében 2017. november 17-19. között a GULÁG/GUPVI Emlékév zárásaként tartandó konferencián és megemlékezéseken Beregszászon, Ungváron, Szolyván és Tiszabökényben.

A programra a Magyarországi Németek Pécs-Baranyai Köre utazást szervez.

Az utazást az önkormányzat a németkör révén biztosítja és a zárandoklat megvalósításához 15 ezer forint hozzájárulást biztosít a civil szervezet részére, amit a képviselő-testület a 2017. évi költségvetésében elkülöníti.

Felelős: Árvay József elnök

Határidő: 2017. november 19.

A képviselő-testület 2 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett az alábbi döntést hozza:

123/2017. (X. 19.) NNÖ

Határozat

Tárgy: Részvétel kárpátaljai megemlékezésen

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat testületileg képviselteti magát a szerencsi német közösség tagjaival a Szolyvai Emlékparkbizottság és a Kárpátaljai Magyar Művelődési Intézet szervezésében 2017. november 17-19. között a GULÁG/GUPVI Emlékév zárásaként tartandó konferencián és megemlékezéseken Beregszászon, Ungváron, Szolyván és Tiszabökényben.

A programra a Magyarországi Németek Pécs-Baranyai Köre utazást szervez.

Az utazást az önkormányzat a németkör révén biztosítja és a zárandoklat megvalósításához 15 ezer forint hozzájárulást biztosít a civil szervezet részére, amit a képviselő-testület a 2017. évi költségvetésében elkülöníti.

Felelős: Árvay József elnök

Határidő: 2017. november 19.

7. Pályázatok beadása

Előterjesztés:

Tisztelt Képviselő-testület!

Az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő a közelmúltban megjelentette a 2018-as nemzetiségi pályázati kiírásokat, amelyeknek október 30. a beadási határideje. Önkormányzatunk az elmúlt években az ebből a forrásból elnyert támogatásoknak köszönhetően programot is megvalósított.

Azt javaslom, hogy az idén a nyári közösségi és családi nap – regionális sváb találkozó megtartására és a diákok számára nyári tábor megszervezésére nyújtsunk be támogatási igényt.

Kérem a tisztelt képviselő-testületet, hogy a pályázatok beadásáról a határozati javaslatban foglaltak szerint dönteni szíveskedjenek.

Árvay József elnök ismerteti, hogy az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő a közelmúltban megjelentette a 2018-as nemzetiségi pályázati kiírásokat, amelyeknek október 30. a beadási határideje. Az önkormányzatunk az elmúlt években az ebből a forrásból elnyert támogatásokkal több programot valósított meg.

Azt javasolja, hogy az idén a nyári közösségi és családi nap – regionális sváb találkozó megtartására és a diákok számára nyári tábor megszervezésére nyújtsanak be támogatási igényt. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

Döntési javaslat:

Tárgy: Pályázatok beadása

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat él az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő által a közelmúltban megjelentette a 2018-as nemzetiségi pályázati kiírások adta lehetőségekkel. A képviselő-testület a nyári közösségi és családi nap – regionális sváb találkozó megtartására és a diákok számára nyári tábor megszervezésére nyújt be támogatási igényt. Az önkormányzat felhívja az elnök figyelmét a jogvesztő hatályú október 30-ai beadási határidőre.

Felelős: Árvay József elnök

Határidő: 2017. november 30.

A képviselő-testület 2 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett az alábbi döntést hozza:

124/2017. (X. 19.) NNÖ

Határozat

Tárgy: Pályázatok beadása

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat él az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő által a közelmúltban megjelentette a 2018-as nemzetiségi pályázati kiírások adta lehetőségekkel. A képviselő-testület a nyári közösségi és családi nap – regionális sváb találkozó megtartására és a diákok számára nyári tábor megszervezésére nyújt be támogatási igényt. Az önkormányzat felhívja az elnök figyelmét a jogvesztő hatályú október 30-ai beadási határidőre.

Felelős: Árvay József elnök

Határidő: 2017. november 30.

8. Testvérvárosi egyesület támogatása

Előterjesztés:

Tisztelt Képviselő-testület!

Önkormányzatunk és a Szerencsi Testvérvárosi Egyesület között fennálló együttműködési megállapodás rögzíti, hogy évente 20 ezer forint támogatással segítjük a civil szervezet tevékenységét, a németországi Geisenheim testvérváros lakosságával való kapcsolattartást.

Kérem a tisztelt képviselő-testületet, hogy a támogatás kifizetéséről a határozati javaslatban foglaltak szerint dönteni szíveskedjenek.

Árvay József elnök ismerteti, hogy az önkormányzat és a Szerencsi Testvérvárosi Egyesület között fennálló együttműködési megállapodás rögzíti, hogy évente 20 ezer forint támogatással segítik a civil szervezet tevékenységét, a németországi Geisenheim testvérváros lakosságával való kapcsolattartást. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

Döntési javaslat:

Tárgy: Testvérvárosi egyesület támogatása

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat a civil szervezettel fennálló együttműködési megállapodás alapján 2017. évben 20 ezer forint támogatást biztosít a város németországi partnerkapcsolatát ápoló Szerencsi Testvérvárosi Egyesületnek. Az összeg teljesítése banki átutalással történik a civil szervezet 11734145-20012553 számú bankszámlájára.

Határidő: 2017. december 31.

Felelős: Árvay József elnök

A képviselő-testület 2 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett az alábbi döntést hozza:

125/2017. (X. 19.) NNÖ

Határozat

Tárgy: Testvérvárosi egyesület támogatása

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat a civil szervezettel fennálló együttműködési megállapodás alapján 2017. évben 20 ezer forint támogatást biztosít a város németországi partnerkapcsolatát ápoló Szerencsi Testvérvárosi Egyesületnek. Az összeg teljesítése banki átutalással történik a civil szervezet 11734145-20012553 számú bankszámlájára.

Határidő: 2017. december 31.

Felelős: Árvay József elnök

9. Emléktábla-avatás

Előterjesztés:

Tisztelt Képviselő-testület!

Budafok Német Nemzetiségi Önkormányzat a GULÁG/GUPVI Emlékév támogatásával 2017. október 14-én a német nemzetiségi nap keretében megemlékezést tartott és emléktáblát avatott a településről málenkij robotra elhurcoltak tiszteletére.

A programon megemlékező beszéd megtartására a szerencsi német közösség egy tagja kapott felkérést a szervezők részéről.

Az eseményen nemzetiségi önkormányzatunk is részt vett és koszorút helyezett el az új emléktáblánál.

Kérem a képviselő-testületet, hogy a megemlékezésen és emléktábla-avatáson való részvételt a határozati javaslatban foglaltak szerint tudomásul venni szíveskedjenek.

Árvay József elnök ismerteti, hogy Budafok Német Nemzetiségi Önkormányzat a GULÁG/GUPVI Emlékév támogatásával 2017. október 14-én a német nemzetiségi nap keretében megemlékezést tartott és emléktáblát avatott a településről málenkij robotra elhurcoltak tiszteletére. A programon megemlékező beszéd megtartására a szerencsi német közösség egy tagja kapott felkérést a szervezők részéről.

Az eseményen nemzetiségi önkormányzat is részt vett és koszorút helyezett el az új emléktáblánál. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

Döntési javaslat:

Tárgy: Emléktábla-avatás

Budafok Német Nemzetiségi Önkormányzat a GULÁG/GUPVI Emlékév támogatásával 2017. október 14-én a német nemzetiségi nap keretében megemlékezést tartott és emléktáblát avatott a településről málenkij robotra elhurcoltak tiszteletére.

A programon megemlékező beszéd megtartására a szerencsi német közösség egy tagja kapott felkérést a szervezők részéről.

Az eseményen nemzetiségi önkormányzatunk is részt vett és koszorút helyezett el az új emléktáblánál.

Határidő: 2017. október 19.

Felelős: Árvay József elnök

A képviselő-testület 2 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett az alábbi döntést hozza:

126/2017. (X. 19.) NNÖ

Határozat

Tárgy: Emléktábla-avatás

Budafok Német Nemzetiségi Önkormányzat a GULÁG/GUPVI Emlékév támogatásával 2017. október 14-én a német nemzetiségi nap keretében megemlékezést tartott és emléktáblát avatott a településről málenkij robotra elhurcoltak tiszteletére.

A programon megemlékező beszéd megtartására a szerencsi német közösség egy tagja kapott felkérést a szervezők részéről.

Az eseményen nemzetiségi önkormányzatunk is részt vett és koszorút helyezett el az új emléktáblánál.

Határidő: 2017. október 19.

Felelős: Árvay József elnök

10. Tájékoztató az elmúlt időszak eseményeiről

Előterjesztés:

Tisztelt Képviselő-testület!

Az elmúlt időszak nem telt eseménytelenül Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat életében:

- 1. Szeptember 2-án immár hagyományosan vettünk részt a szerencsi német közösség tagjaival a Rátkai Német Nemzetiségi Települési Önkormányzat szervezésében megrendezett XXIV. Nemzetközi Nemzetiségi Fesztiválon, amely eseményen a zempléni sváb falu kulturális csoportjai mellett szlovákiai, lengyel és romániai testvértelepülések képviseltették magukat.*
- 2. Szeptember 4-én a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesület elnöksége Szendrőn tartott elnökségi ülésén képviseltette magát az önkormányzat. Az eseményen tájékoztató hangzott el Szendrő Város Német Nemzetiségi Önkormányzat tevékenységéről. Megtörtént az év eltelt időszakában végzett munka értékelése, a közgyűlés helyének és időpontjának meghatározása.*
- 3. Október 6-án megemlékeztünk az 1948/49-es forradalom és szabadságharc német származású aradi vértanúiról: Aulich Lajosról, Lahner Györgyről, Poeltenberg Ernőről, Leiningen-Westerburg Károlyról, Török Ignácról és Schweidel Józsefről. Az évforduló alkalmából koszorút helyeztek el a mártírok Kossuth téren lévő fejfájánál.*
- 4. Ugyancsak október 6-án a német nemzetiségi identitás megőrzése és továbbadása érdekében Napkoron rendeztek Nemzetközi Nemzetiségi Konferenciát. Az esemény előadói között szerepelt többek között Ritter Imre, a magyarországi németek parlamenti szószólója és Tircsi Richárd, az Emberi Erőforrások Minisztériuma nemzetiségi főosztályvezetője.*
- 5. Október 14-én Budafok Német Nemzetiségi Önkormányzat a GULÁG/GUPVI Emlékév támogatásával a német nemzetiségi nap keretében megemlékezést tartott és emléktáblát avatott a településről málenkij robotra elhurcoltak tiszteletére. A programon a szerencsi német közösség egy tagja mondott megemlékező beszédet. Az eseményen nemzetiségi önkormányzatunk is részt vett és koszorút helyezett el az új emléktáblánál.*
- 6. A Szerencsi Óvoda és Bölcsőde számára átutaltuk a 110/2017. (IX. 14.) NNÖ határozatban jóváhagyott hozzájárulást a német nemzetiségi óvodai csoport óvónőjének nemzetiségi képzésben való részvételéhez.*
- 7. A Szerencs Német Nemzetiségi Közösségéért Alapítvány működéséhez a 97/2017. (VIII. 03.) NNÖ határozatban elfogadott támogatás átutalása megtörtént.*

Árvay József elnök ismerteti, hogy az elmúlt időszak nem telt eseménytelenül Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat életében az alábbiak szerint:

1. Szeptember 2-án immár hagyományosan vettek részt a szerencsi német közösségtagjaival a Rátkai Német Nemzetiségi Települési Önkormányzat szervezésében megrendezett XXIV. Nemzetközi Nemzetiségi Fesztiválon, amely eseményen a zempléni sváb falu kulturális csoportjai mellett szlovákai, lengyel és romániai testvértelepülések képviseltetik magukat.

2. Szeptember 4-én a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesület elnöksége Szendrőn tartott elnökségi ülésén képviseltette magát az önkormányzat. Az eseményen tájékoztató hangzott el Szendrő Város Német Nemzetiségi Önkormányzat tevékenységéről. Megtörtént az év eltelt időszakában végzett munka értékelés, a közgyűlés helyének és időpontjának meghatározása.

3. Október 6-án megemlékeztek az 1948/49-es forradalom és szabadságharc német származású aradi vértanúiról: Aulich Lajosról, Lahner Györgyről, Poeltenberg Ernőről, Leiningen-Westerburg Károlyról, Török Ignácra és Schweidel Józsefről. Az évforduló alkalmából koszorút helyeztek el a mártírok Kossuth téren lévő fejfáinál.

4. Ugyancsak október 6-án a német nemzetiségi identitás megőrzése és továbbadása érdekében Napkoron rendeztek Nemzetközi Nemzetiségi Konferenciát. Az esemény előadói között szerepel t többek között Ritter Imre, a magyarországi németek parlamenti szószólója és Tircsi Richárd, az Emberi Erőforrások Minisztériuma nemzetiségi főosztályvezetője.

5. Október 14-én Budafok Német Nemzetiségi Önkormányzat a GULÁG/GUPVI Emlékév támogatásával a német nemzetiségi nap keretében megemlékezést tartott és emléktáblát avatott a településről málenkij robotra elhurcoltak tiszteletére. A programon a szerencsi német közösség egy tagja mondott megemlékező beszédet. Az eseményen nemzetiségi önkormányzatunk is részt vett és koszorút helyezett el az új emléktáblánál.

6. A Szerencs Városi Óvoda számára átutaltuk a 110/2017. (IX. 14.) NNÖ határozatban jóváhagyott hozzájárulást a német nemzetiségi óvodai csoport óvónőjének nemzetiségi képviseletében való részvételéhez.

A Szerencs Német Nemzetiségi Közösségéért Alapítvány működéséhez a 97/2017. (VIII. 03.) NNÖ határozatban elfogadott támogatás átutalása megtörtént. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

Döntési javaslat:

Tárgy: Tájékoztató az elmúlt időszak eseményeiről

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2017 szeptember-október hónapokban az alábbi programokat valósította meg:

- 1. Augusztus 5-én immár hagyományosan tartottuk meg a közösségi és családi napot az Árpád-hegyi Horgásztó és Szabadidőközpontban több mint háromszáz fő részvételével. Az eseményen felléptek a szerencsi Rákóczi Zsigmond Református Általános Iskola német nyelvet tanuló csoportja, a rátkai hagyományőrök, a rakamazi német nemzetiségi általános iskola növendékei és a törökbálinti Grossturwaller csoport. Az eseményen ünnepélyes keretek között átadtuk Oroszné Stumpf Évának a testület által adományozott Szerencs Német Nemzetiségi Közösségéért kitüntetését.*
- 2. Augusztus 18-án részt vettünk Gávavencsellő Német Nemzetiségi Önkormányzat szervezésében megrendezett nagyszabású nemzetközi és nemzetiségi találkozón.*

3. *Augusztus 20-án nyitottuk meg Matl Péter Ötösével című nemzetiségi témájú kiállítását, ami a málenkij robotra elhurcoltaknak állít emléket. A tárlatot dr. Szilágyi Péter, a Miniszterelnökség nemzetpolitikáért felelős helyettes államtitkára és dr. Surján László korábbi népjóléti miniszter, európai parlamenti képviselő ajánlották a közönség figyelmébe.*
4. *Ugyancsak augusztus 20-án államalapító nagy királyunkra emlékezve elevenítettük fel, hogy Szent István király egykoron német lovagok közreműködésével szilárdította meg a hatalmát.*
5. *Augusztus 22-én a szerencsi német közösség képviseletében részt vettünk Budapesten, a GULAG-okban Elpusztultak Emlékének Megörökítésére Alapítvány szervezésében a Honvéd téri Gulág Rabok Emlékművénél megtartott megemlékezésen.*
6. *Augusztus 23-án részt vettünk a Totalitárius Diktatúrák Áldozatainak Európai Emléknapján, a Szovjetunióba hurcolt politikai foglyokra és kényszermunkásokra való közös emlékezés alkalmából indított emlékmeneten. A program a „Cipők a Duna-parton” emlékműtől indult, majd a Parlament érintésével a Terror Háza Múzeumnál ért véget, ahol Balog Zoltán, az emberi erőforrások minisztere, az Emlékbizottság elnöke mondott köszöntőt.*
7. *Önkormányzatunk 2017. augusztus 25-én immár hagyományosan szervezett közéleti képzést nemzetiségi vezetők részére. A fórum meghívott előadója Tircsi Richárd, az Emberi Erőforrások Minisztériuma nemzetiségi főosztályvezetője volt, aki a nemzetiségi önkormányzatok működésének aktuális kérdéseiről tartott tájékoztatót.*

Felelős: Árvay József elnök
 Határidő: 2017. október 19.

A képviselő-testület 2 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett az alábbi döntést hozza:

127/2017. (X. 19.) NNÖ

Határozat

Tárgy: Tájékoztató az elmúlt időszak eseményeiről

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2017 szeptember-október hónapokban az alábbi programokat valósította meg:

1. Augusztus 5-én immár hagyományosan tartottuk meg a közösségi és családi napot az Árpád-hegyi Horgász- és Szabadidőközpontban több mint háromszáz fő részvételével. Az eseményen felléptek a szerencsi Rákóczi Zsigmond Református Általános Iskola német nyelvet tanuló csoportja, a rátkai hagyományőrök, a rakamazi német nemzetiségi általános iskola növendékei és a törökbálinti Grossturwaller csoport. Az eseményen ünnepélyes keretek között átadtuk Oroszné Stumpf Évának a testület által adományozott Szerencs Német Nemzetiségi Közösségéért kitüntetést.

2. Augusztus 18-án részt vettünk Gávavencsellő Német Nemzetiségi Önkormányzat szervezésében megrendezett nagyszabású nemzetközi és nemzetiségi találkozón.

3. Augusztus 20-án nyitottuk meg Matl Péter Ötösével című nemzetiségi témájú kiállítását, ami a málenkij robotra elhurcoltaknak állít emléket. A tárlatot dr. Szilágyi Péter, a Miniszterelnökség nemzetpolitikáért felelős helyettes államtitkára és dr. Surján László korábbi népjóléti miniszter, európai parlamenti képviselő ajánlották a közönség figyelmébe.

4. Ugyancsak augusztus 20-án államalapító nagy királyunkra emlékezve elevenítettük fel, hogy Szent István király egykoron német lovagok közreműködésével szilárdította meg a hatalmát.

5. Augusztus 22-én a szerencsi német közösség képviselőiben részt vettünk Budapesten, a GULAG-okban Elpusztultak Emlékének Megőrzésére Alapítvány szervezésében a Honvéd téri Gulág Rabok Emlékművénél megtartott megemlékezésen.

6. Augusztus 23-án részt vettünk a Totalitárius Diktatúrák Áldozatainak Európai Emléknapján, a Szovjetunióba hurcolt politikai foglyokra és kényszermunkásokra való közös emlékezés alkalmából indított emlékműveten. A program a „Cipők a Duna-parton” emlékműtől indult, majd a Parlament érintésével a Terror Háza Múzeumnál ért véget, ahol Balog Zoltán, az emberi erőforrások minisztere, az Emlékbizottság elnöke mondott köszöntőt.

7. Önkormányzatunk 2017. augusztus 25-én immár hagyományosan szervezett közéleti képzést nemzetiségi vezetők részére. A fórum meghívott előadója Tircsi Richárd, az Emberi Erőforrások Minisztériuma nemzetiségi főosztályvezetője volt, aki a nemzetiségi önkormányzatok működésének aktuális kérdéseiről tartott tájékoztatót.

Felelős: Árvay József elnök

Határidő: 2017. október 19.

11. Német nyelvű kalendárium megrendelése

Előterjesztés:

Tisztelt Képviselő-testület!

Önkormányzatunk az elmúlt években a Német Evangélikus Egyház által készített és számunkra térítésmentesen eljuttatott kalendáriumokkal ajándékozta meg az óvoda német nemzetiségi csoportjának csöppségeit, a németül tanuló szerencsi általános iskolásokat és gimnazistákat, valamint a szerencsi német közösséghez tartozó családokat, aminek kedvező volt a fogadtatása.

Úgy gondolom, hogy ezzel a lehetőséget most se halasszuk el. Ennek érdekében megkértem az érintett oktatási és nevelési intézmények vezetőit annak felmérésére, hogy az intézményükben milyen létszámú fiatal tanul németül, hogy a pontos létszám ismeretében igényeljük meg a különböző korosztályoknak szóló, az általános emberi értékeket megjelenítő kiadványokat.

Kérem a tisztelt képviselő-testületet, hogy a kalendáriumok igényléséről és kiosztásáról a határozati javaslatban foglaltak szerint dönteni szíveskedjenek.

Árvay József elnök ismerteti, hogy az önkormányzat az elmúlt években a Német Evangélikus Egyház által készített és számunkra térítésmentesen eljuttatott kalendáriumokkal ajándékozta meg az óvoda német nemzetiségi csoportjának csöppségeit, a németül tanuló szerencsi általános iskolásokat és gimnazistákat, valamint a szerencsi német közösséghez tartozó családokat, aminek kedvező volt a fogadtatása. Az elnök úgy gondolja, hogy ezt a lehetőséget most se halasszák el. Ennek érdekében megkérte az érintett oktatási és nevelési intézmények vezetőit annak felmérésére, hogy az intézményükben milyen létszámú fiatal tanul németül, hogy a pontos létszám ismeretében igényeljük meg a különböző korosztályoknak szóló, az

általános emberi értékeket megjelenítő kiadványokat. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

Döntési javaslat:

Tárgy: Német nyelvű kalendárium megrendelése

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata az idei esztendőben is ingyenes német nyelvű kalendáriumokat rendel a Német Evangélikus Egyháztól. A képviselőtestület felhatalmazza az elnököt, annak felmérésére, hogy a városi óvodában, a helyi általános iskolában és a gimnáziumban hány gyerek, illetve diák tanul német nyelvet. Számukra és a szerencsi német közösség tagjainak a korosztályoknak megfelelő kiadványokat a testület 2017. december 31-ig eljuttatja.

Határidő: 2017. december 31.

Felelős: Árvay József elnök

A képviselő-testület 2 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett az alábbi döntést hozza:

128/2017. (X. 19.) NNÖ

Határozat

Tárgy: Német nyelvű kalendárium megrendelése

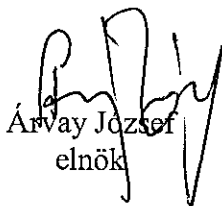
Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata az idei esztendőben is ingyenes német nyelvű kalendáriumokat rendel a Német Evangélikus Egyháztól. A képviselőtestület felhatalmazza az elnököt, annak felmérésére, hogy a városi óvodában, a helyi általános iskolában és a gimnáziumban hány gyerek, illetve diák tanul német nyelvet. Számukra és a szerencsi német közösség tagjainak a korosztályoknak megfelelő kiadványokat a testület 2017. december 31-ig eljuttatja.

Határidő: 2017. december 31.

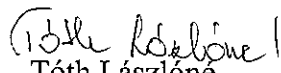
Felelős: Árvay József elnök

Árvay József elnök további napirendi pont és hozzászólás hiányában az ülést berekeszti.

K.m.f.


Árvay József
elnök

SZERENCSE VÁROS NÉMET
NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
3900 Szerencs, Rákóczi u. 89.
Adószám: 15784355-1-05


Tóth László
jegyzőkönyv-hitelesítő